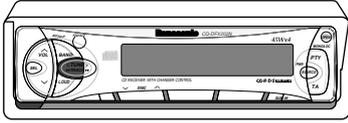


# Panasonic

CD-плеер/ресивер с функциями управления CD-чейнджером

## CQ-DFX202N

### Инструкция по эксплуатации



COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

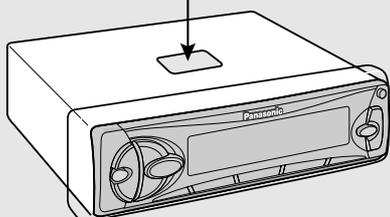


- Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.

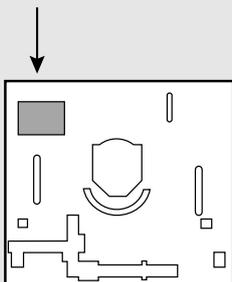
## Расположение и назначение маркировок

- Предупреждающая маркировка

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1



ОПАСНО! В открытом состоянии аппарат является источником невидимого лазерного излучения. Избегайте прямого воздействия лазерных лучей.



- Конструкция деки (верхняя часть)

## Содержание

Меры предосторожности при подсоединении проводов к разъему ISO	2
Меры предосторожности	4
Лазерные продукты	4
Управление электропитанием и звуковоспроизведением	5
Основные функции радио	6
Система радиоинформации RDS	8
Установка часов	11
CD-плеер и CD-чейнджер	12
Руководство по установке	14
Система предотвращения кражи	17
Подключение электрических проводов	18
Подключение акустических систем	20
Предохранители	20
Техническое обслуживание и уход	20
Технические характеристики	21

## Меры предосторожности при подсоединении проводов к разъему ISO

- Подключаемый разъем питания соответствует стандарту ISO.
- В некоторых типах автомобилей конфигурация контактов разъема ISO может отличаться от стандарта ISO
- Пожалуйста, проверьте соответствие схемы соединения проводов в Вашем автомобиле стандарту ISO.
- Для автомобилей типов А и В измените схему подсоединения красного и желтого проводов, как показано справа.
- После подсоединения изолируйте участки, отмеченные значком (\*), при помощи изоляционной ленты.

**Примечание:** При работе с автомобилями, отличными от типов А и В, пожалуйста, обратитесь за консультацией в ближайший магазин по продаже автомобилей.



## Автомобиль стандарта ISO

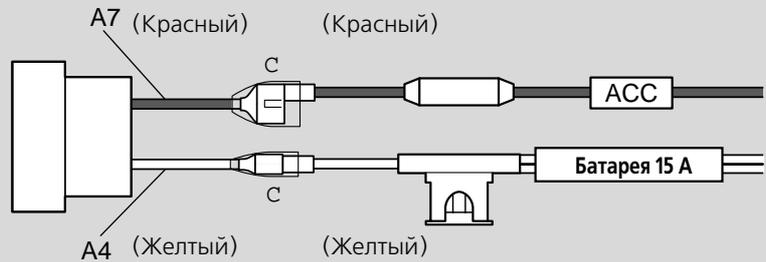
A7: Аккумуляторная батарея +12 В (постоянный источник питания)

A7



A4

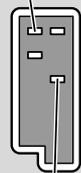
A4: Переключаемый источник питания 12 В (IGN или ACC)



## Автомобиль типа А

A7: Аккумуляторная батарея +12 В (постоянный источник питания)

A7

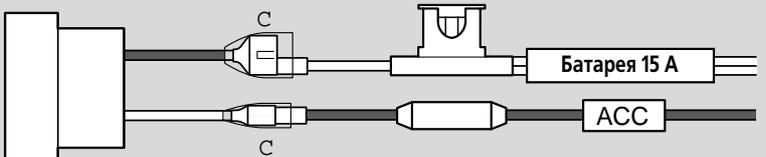


A4

Переключаемый источник питания 12 В (IGN или ACC)

(Красный)

(Желтый)



(Желтый)

(Красный)



## Автомобиль типа В

A7: Аккумуляторная батарея +12 В (постоянный источник питания)

A7

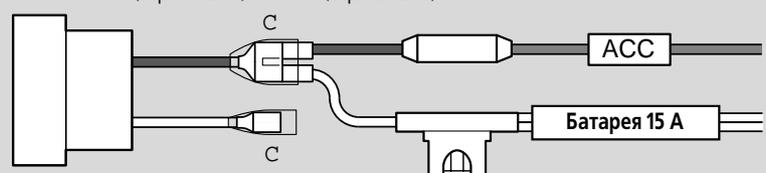


A4

Нет соединения

(Красный)

(Красный)



(Желтый)

(Желтый)

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции **Panasonic**! Мы стремимся предоставить Вам все преимущества точного электронно-механического проектирования. Наша продукция производится из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые по праву гордятся своей работой и высокой репутацией своей компании. Мы уверены, что это изделие доставит Вам много удовольствия, и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

## Меры предосторожности

### Уровень громкости

В целях Вашей безопасности при управлении автомобилем сохраняйте достаточно низкий уровень громкости, чтобы внимательно следить за ситуацией на дороге.

### Мойка автомобиля

Во избежание коротких замыканий, которые могут вызвать возгорание или причинить иной ущерб, не подвергайте данный продукт (включая динамики и компакт-диски) воздействию воды или чрезмерной влажности.

### Вентиляция автомобиля

Если Ваш автомобиль долго находится на стоянке под открытым солнцем, температура в салоне может стать очень высокой. В этом случае рекомендуется проехать некоторое время и дать возможность салону охладиться, прежде чем включать аппарат.

### Источник электропитания

Данное устройство предназначено для использования в автомобиле с аккумуляторной батареей 12 В и заземлением "минуса" на массу.

### Механизм дисковод

Не вставляйте в него монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы подальше от диска и механизма дисковода.

### Сервисное обслуживание

Данное устройство состоит из сложных компонентов. Не пытайтесь разобрать или отрегулировать его детали. Для ремонта обращайтесь, пожалуйста, в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

**Примечание:** В случае отключения от источника питания, предварительная установка памяти стирается и происходит возвращение к первоначальной установке, сделанной на заводе-изготовителе.

**Примечание:** В случае отключения от источника питания, предварительная установка памяти стирается и происходит возвращение к первоначальной установке, сделанной на заводе-изготовителе.

## Лазерные продукты

**ОСТОРОЖНО:** в этом изделии используется лазер.

Использование средств управления, регуляторов или выполнение процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному лазерному облучению.

### Параметры лазера:

Длина волны	780 нм
Мощность лазера	При соблюдении мер предосторожности опасность вредного облучения отсутствует.

**Не разбирайте это устройство и не пытайтесь что-то самостоятельно изменить.**

Данное изделие является довольно сложным устройством, использующим лазерный звукозаписывающий диск для считывания информации с поверхности компакт-диска. Лазер надежно экранирован, так что его лучи не выходят за пределы корпуса.

Поэтому никогда не пытайтесь самостоятельно разобрать плеер или заменить какие-либо его детали, так как Вы можете подвергнуться воздействию лазерных лучей и опасного напряжения.

# Управление питанием и звуковоспроизведением

## Питание

Поверните ключ в замке зажигания, до загорания вспомогательного индикатора.

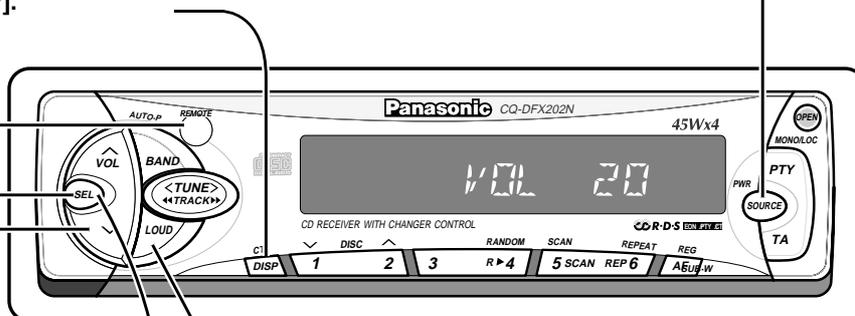
**Включение питания:** Нажмите кнопку **[SOURCE]** (питание).

**Выключение питания:** Нажмите кнопку **[SOURCE]** (PWR) снова и удерживайте её. Звучит сигнал, напоминающий о необходимости снятия передней панели (см. стр. 17).

**Примечание:** При первом включении аппарата на дисплее появляется демонстрационное сообщение.

**Для отмены этого сообщения нажмите кнопку [DISP].**

Сенсор сигналов дистанционного управления от опционального пульта ДУ.



## Уровень громкости

**[^VOL]:** Вверх  
**[vVOL]:** Вниз  
Для быстрой регулировки нажмите кнопку и удерживайте её.



Уровень громкости (от 0 до 40)

**Примечание:** Когда питание выключается, а затем включается вновь, громкость плавно увеличивается до исходного уровня.

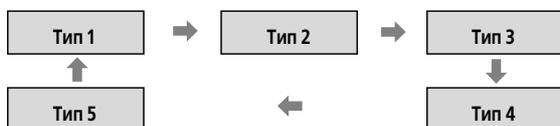
## Уровнемер

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **[SEL]** для того, чтобы переключиться на режим управления дисплеем. (На дисплее появится сообщение "PATTERN".)



(см. стр. 17)

- 2 Нажмите кнопку **[>TUNE]** для выбора типа индикации показаний уровнемера.



(Откл.)

([<TUNE]: в обратном направлении)

## Тонкомпенсация

Нажмите кнопку **[LOUD]** для усиления нижних и верхних частот при низком или среднем уровне громкости. Чтобы отменить этот режим, нажмите кнопку **[LOUD]** еще раз.



**Примечание:** Звук может быть приглушен с помощью опционального пульта ДУ. (Смотрите инструкцию к пульту дистанционного управления.)

## Режимы воспроизведения звука (Нижние / Верхние звуковые частоты / Баланс / Фейдер)

- 1 Нажмите кнопку **[SEL]** для выбора режима воспроизведения звука. Режимы изменяются в следующем порядке:



- 2 Нажмите кнопку **[VOL]** или **[vVOL]** для изменения каждого уровня громкости

**Нижние частоты:** **BAS+ 3dB** (от -12 до +12)

**Верхние частоты:** **TRE+ 3dB** (от -12 до +12)

**Баланс:** **BAL L 2** (Левый / Правый: от 1 до 15)

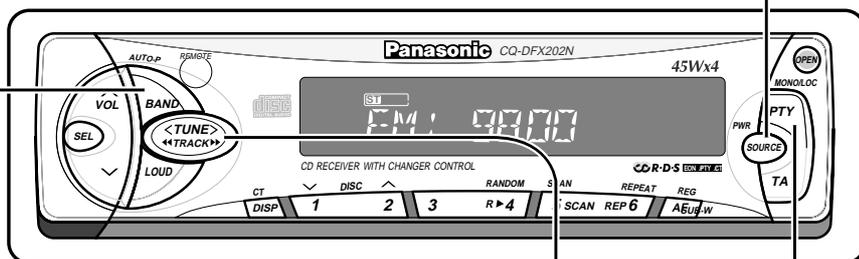
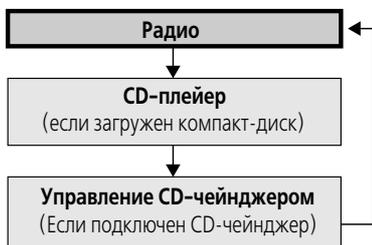
**Фейдер:** **FAD F 3** (Фронтальной / Тыловой: от 1 до 15)

**Примечание:** Если в аудиорежиме в течение 5 секунд (или 2 секунд в режиме регулировки громкости) не было выполнено ни одной операции, дисплей вернется к обычному режиму индикации.

# Основные функции радио

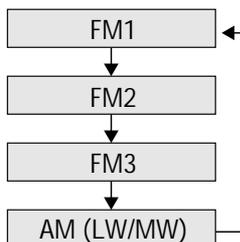
## 1 Выбор источника (SOURCE)

Для перехода в режим радиоприема нажмите кнопку [SOURCE].



## 2 Диапазон

Нажмите кнопку [BAND] для смены диапазона приема.



## 3 Ручная настройка

[>TUNE]: Более высокие частоты.  
[<TUNE]: Более низкие частоты.

### Автоматический поиск станций

Нажмите и удерживайте не менее 0,5 секунды кнопку [>TUNE] или [<TUNE], а затем отпустите ее. Начнется поиск станций.

## 4 Выбор монофонического / локального приема

**MONO:** Монофонический прием. Выберите MONO для снижения шумов при приеме слабого радиосигнала.

**LOCAL:** Производится настройка только на местные радиостанции с сильным сигналом.

### Радиоприем в диапазоне FM

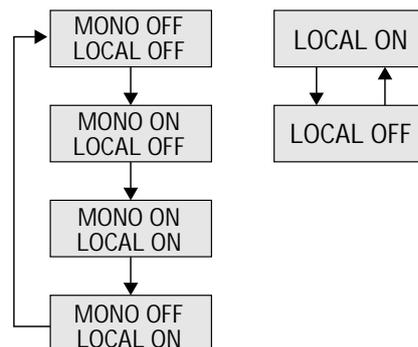
Нажмите и удерживайте кнопку [PTY] (MONO/LOC) для изменения режима. Отпустите ее, когда переключитесь в нужный режим.

### Радиоприем в диапазоне AM

Нажмите и удерживайте кнопку [PTY] (MONO/LOC) для включения или выключения режима LOCAL.

Радиоприем в диапазоне FM

Радиоприем в диапазоне AM



## Предварительная установка частоты станции

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM (LW / MW) можно занести в память предустановки до 6 станций.

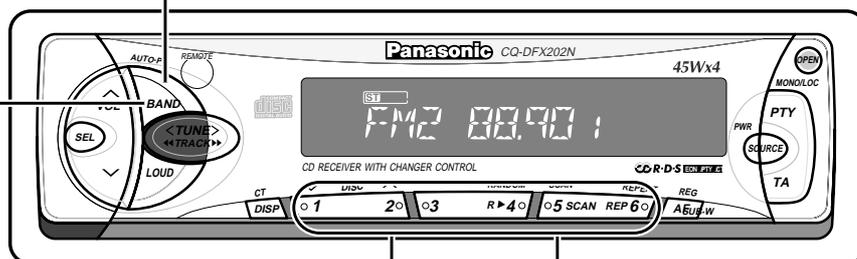
**Предупреждение:** В целях безопасности никогда не пытайтесь осуществлять предустановку станций во время управления автомобилем.

### 1 Диапазон

Выберите диапазон. (См. стр. 6)



Диапазон



### 2 Автоматическая предустановка станций (AUTO•P)

Нажмите и удерживайте кнопку [BAND] (AUTO•P) (Автоматическая предустановка станций) более 2 секунд.

- 6 наиболее сильных из принимаемых станций будут автоматически сохранены в памяти под номерами предварительной установки от [1] до [6].
- После установки сохраненные в памяти станции последовательно сканируются в течение 5 секунд каждая.

### Ручная предустановка станций

Нажмите и удерживайте кнопку [BAND] (AUTO•P) (Автоматическая предустановка станций) более 2 секунд.

- (1) Используйте ручной или автоматический поиск, чтобы найти нужную станцию (См. стр. 6)
- (2) Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной установки от [1] до [6], пока дисплей не мигнет один раз.



Диапазон      Номер предустановки

### 3 Настройка на предустановленную станцию

Нажмите на соответствующую кнопку предустановки от [1] до [6], чтобы настроиться на предустановленную станцию.

**Примечание:** Вы можете изменить содержимое памяти предустановок, повторив описанные выше процедуры.

# Система радиоинформации (RDS)

## Основные функции RDS

Описанные ниже функции доступны только при приеме станций RDS.

### PS Display

**(Название работающей станции)**

Название принимаемой станции отображается на дисплее вместо индикации частоты радиовещания.

### CT Service

**(Служба точного времени)**

Во время приема станции RDS служба передачи сигналов точного времени CT автоматически регулирует показания времени на дисплее. В местности, где служба CT недоступна, на дисплее отображается "NO CT". (см. стр. 11 раздел "Установка часов")

### AF

**(Список альтернативных частот)**

При плохом приеме автоматически происходит настройка на станцию RDS, передающую ту же самую программу.

### Режим AF

Нажмите кнопку [AF] для выбора одного из следующих режимов AF:

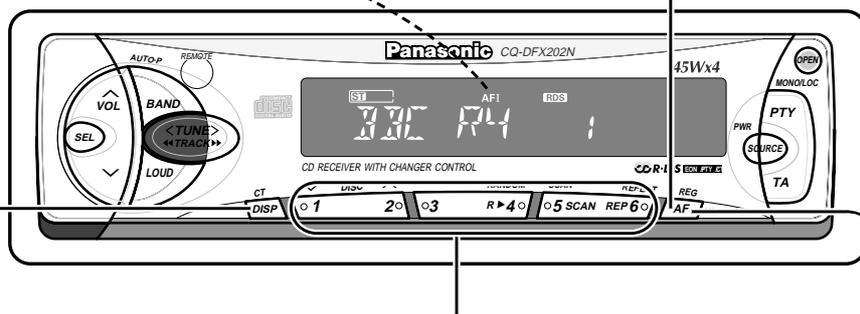
AF I



Низкий уровень чувствительности AF

Высокий уровень чувствительности AF

Когда не требуется сеть AF станций RDS



### Изменение режимов индикации дисплея

Нажмите [DISP], чтобы изменить индикацию следующим образом:

**PS (Название программы)**  
(По умолчанию)



### Память предварительных установок

Автоматическая предустановка станций RDS работает только при включенном режиме AF.

#### Вызов лучшей станции

Режим «Вызов лучшей станции» автоматически активируется для сохранения станции с наилучшим качеством приема для каждой из кнопок предустановки.

#### Идентификация программ (PI Seek)

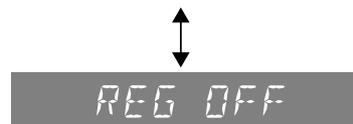
Если режим «Вызов лучшей станции» не работает, и при настройке на предустановленную станцию сигнал оказывается слишком слабым, **нажмите ту же кнопку с номером предустановки еще раз**. Режим PI Seek начнет поиск станции AF с лучшим качеством приема.

### Режим REG (Регион)

Изменяет диапазон поиска у функций AF, «Вызов лучшей станции» и PI Seek. Нажмите и удерживайте кнопку [AF] (REG).



Частота приема изменяется только для программ данного региона.



Частота изменяется также для программ, транслируемых станциями вне данного региона.

## Информация о дорожном движении (ТА)

Некоторые станции RDS диапазона FM периодически сообщают информацию о дорожном движении.

### ТР

(Идентификация программ о дорожном движении)

Передача сообщений о ситуации на дорогах.

### ТА

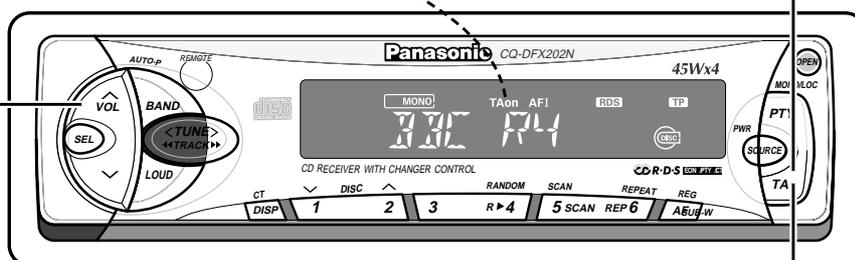
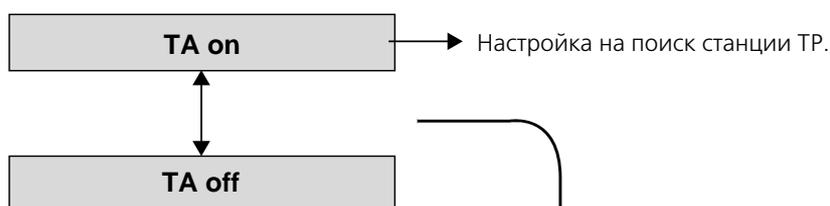
(Сообщения о дорожном движении)

Радиосообщение об условиях дорожного движения.

### Режим ТА

Нажмите [ТА], чтобы включить или выключить режим ТА.

ТАon



### Установка уровня громкости ТА

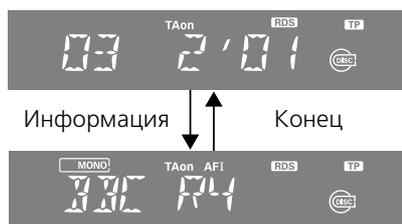
(Уровень громкости: от 0 до 40)

Нажмите кнопку [▲ VOL] или [▼ VOL] во время приема дорожных сообщений.

Уровень громкости ТА отличается от обычного уровня громкости (до 5 уровней).

### Режим ожидания ТА

При включенном режиме ТА воспроизведение CD и работа CD-чейнджера прерываются для передачи дорожного сообщения.



### Заглушение звука в режиме ТА

Чтобы слышать только сообщения о дорожной ситуации в режиме заглушения звука, нажмите и удерживайте кнопку [ТА] в течение не менее 2 секунд.

Для отмены заглушения звука в режиме ТА (заглушение звука в режиме ТА → режим ТА) выполните одно из следующих действий.

- Нажмите кнопку [ТА] снова.
- Нажмите кнопку [▲ VOL] несколько раз.

**Примечание:** Для отмены режима ТА нажмите кнопку [ТА] еще раз и удерживайте ее в течение не менее 2 секунд.

### Автопоиск станций ТР

При плохом качестве приема станции ТР функция ТР Auto Search будет автоматически искать станцию ТР с лучшим качеством приема.

### Поиск и предустановка станций

#### Настройка поиска ТР:

Устройство будет искать только станции ТР. (См. стр. 6)

#### Автоматическая предустановка станций ТР:

В памяти будет сохранено 6 наиболее сильных станций ТР. (См. стр. 7)

**Настройка на предустановленную станцию ТР** (См. стр. 7)

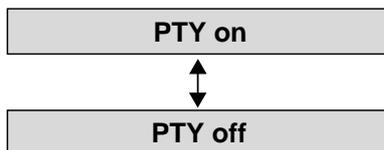
# Система радиоинформации (RDS) (продолжение)

## Прием программ заданного типа (PTY)

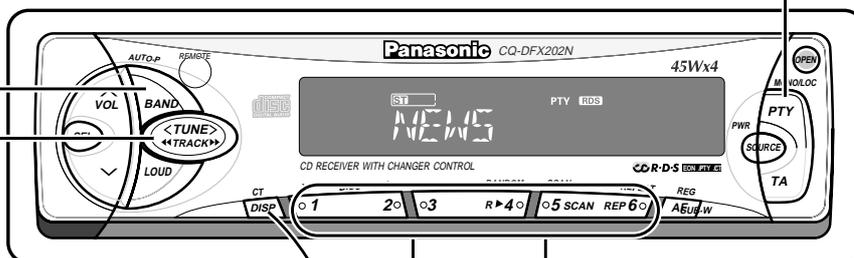
Станции RDS в диапазоне FM передают сигналы идентификации типа программы. Например: новости, рок, классическая музыка и т.д.

### Режим PTY

Нажмите [PTY], чтобы включить или выключить режим индикации PTY



Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то на экране появится сообщение "NO PTY".



### Выбор PTY

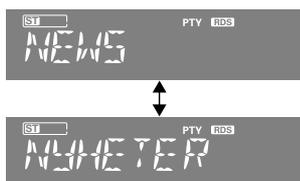
1 Нажмите кнопку [TUNE] для изменения типа программы, как показано в таблице ниже. ([TUNE]: в обратном направлении.)

РЕЧЬ	→ МУЗЫКА	→ НОВОСТИ	→ ПРОИСШЕСТВИЯ	→
ИНФОРМАЦИЯ	→ СПОРТ	→ ОБРАЗОВАНИЕ	→ ДРАМА	→
КУЛЬТУРА	→ НАУКА	→ РАЗНОЕ	→ ПОП МУЗЫКА	→
РОК-МУЗЫКА	→ ПРОСТАЯ МУЗЫКА	→ ЛЕГКАЯ МУЗЫКА	→ КЛАССИКА	→
ДРУГАЯ МУЗЫКА	→ ПОГОДА	→ ФИНАНСЫ	→ ДЕТИ	→
СОЦИАЛЬНАЯ	→ РЕЛИГИЯ	→ ЗВОНКИ	→ ПУТЕШЕСТВИЯ	→
ДОСУГ	→ ДЖАЗ	→ КАНТРИ	→ НАРОДНАЯ МУЗЫКА	→
РЕТРО	→ ФОЛЬКЛОР	→ ДОКУМЕНТАЛЬНЫЕ		

2 Выберите нужный тип программы и нажмите [BAND]. Начнется поиск, чтобы настроиться на станцию, передающую программу выбранного типа.

### Индикация PTY на шведском языке

Нажмите кнопку [DISP], чтобы переключить язык индикации PTY следующим образом.



<Английский>

<Шведский>

### Поиск PTY

1 Выберите тип программы с помощью нажатия кнопки предустановки. На дисплее на 5 секунд появится тип предустановленной программы. (Пример) Нажмите кнопку предустановки [1].



2 Нажмите ту же кнопку предустановки снова (Или нажмите кнопку [BAND] для настройки на станцию желаемого типа). (Пример) Нажмите кнопку предустановки [1] снова.



### Изменение предустановки PTY

1 Выберите тип программы с помощью процедуры выбора PTY или путем нажатия кнопок предустановки PTY



2 Нажмите и удерживайте одну из кнопок от [1] до [6] (Пример) Нажмите и удерживайте кнопку предустановки [2]



# Установка часов

Когда функция СТ системы RDS недоступна, устанавливайте часы следующим образом.

## Предустановки РТУ

Типы программ сохраняются в памяти под номерами кнопок предустановки от [1] до [6], как показано в таблице ниже. Для настройки на программу желаемого типа нажмите одну из кнопок предустановки от [1] до [6].

Номер предустановки	Тип программы	Индикация	Содержание
1	Новости	NEWS 1	NEWS
2	Речь	SPEECH 2	AFFAIRS / INFO EDUCATE / DRAMA CULTURES / SCIENCE VARIED / WEATHER FINANCE / CHILDREN SOCIAL A / RELIGION PHONE IN / TRAVEL LEISURE / DOCUMENT
3	Спорт	SPORT 3	SPORT
4	Поп. музыка	POP M 4	POP.M
5	Классическая музыка	CLASSICS 5	CLASSICS
6	Другая музыка	MUSIC 6	ROCK M / M.O.R.M LIGHT M / OTHER M JAZZ / COUNTRY NATIONAL / OLDIES FOLK M

## Расширенная сеть приема (EON)

Во время приема информации сети EON загорается индикатор EON, а функции TA и AF расширяются следующим образом.

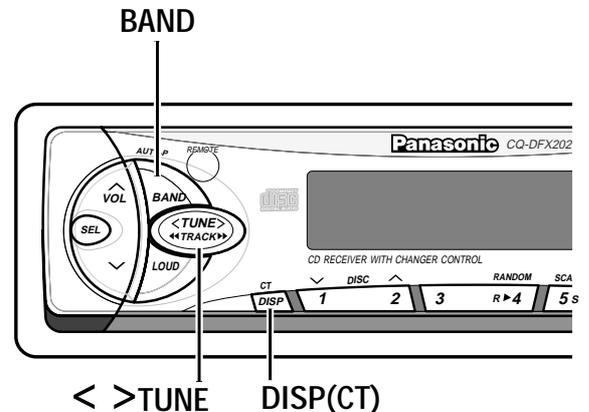
**TA:** Может приниматься информации о дорожном движении как от текущей станции, так и от других станций сети EON.

**AF:** Происходит обновление списка частот предустановленных станций RDS информацией EON.

Функция EON позволяет более полно использовать информацию сети RDS. Она постоянно обновляет список AF всех фиксированных настроек, включая принимаемую в текущий момент станцию. Например, если Вы настраиваете предустановку вдали от дома, то впоследствии Вы будете иметь возможность приема этой же станции на альтернативной частоте или другой станции, передающей такую же программу. Функция EON также отслеживает местные радиостанции, передающие информацию о дорожном движении TP, чтобы обеспечить их быстрый прием.

## Прием экстренных сообщений

Когда передается экстренное сообщение, устройство автоматически переключается на его прием. Если в этот момент устройство работает в режиме, отличном от радиоприема, (режимы CD, CD-чейнджера) или заглушения звука в режиме TA, на дисплее замигает индикация "ALARM".



### Диапазон AM

1 Нажмите [BAND] для переключения в режим AM.

AM 1305 (Режим AM)

2 Нажмите [DISP].

NO CT (Индикация времени)

### Часы

3 Нажмите и удерживайте [DISP].

0:00 (Индикация часа мигает)

4 Нажмите [>TUNE] или [<TUNE].

10:00 (Час установлен)

### Минуты

5 Нажмите [DISP].

10:00 (Индикация минут мигает)

6 Нажмите [>TUNE] или [<TUNE].

10:35 (Минуты установлены)

7 Нажмите [DISP].

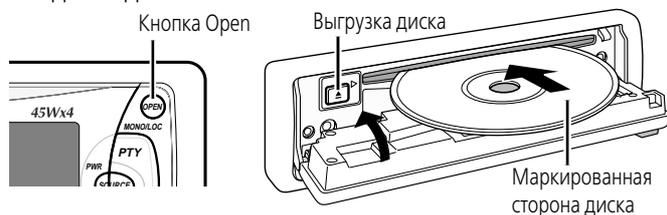
10:35 (Конец)

**Примечание:** Чтобы цифры менялись быстрее, удерживайте [>TUNE] или [<TUNE].

# CD-плеер и CD-чейнджер

## Установка и воспроизведение диска

- 1 Откройте переднюю панель, нажав на кнопку Open.
- 2 Установите диск.
- 3 Вручную закройте переднюю панель. Автоматически начнется воспроизведение диска.



**Внимание:** Для данного устройства подходят только диски диаметром 12 см – CD, CD-R и CD-RW с информацией, записанной в формате CD-DA.

Используйте только диски, имеющие следующее обозначение:



### Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до рабочей стороны диска.
- Не царапайте диск.
- Не сгибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Маркированная сторона



### Не используйте диски неправильной формы

### Не оставляйте диски в следующих местах:

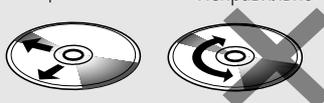
- Под прямыми солнечными лучами
- В грязных, запыленных или влажных местах.
- Около обогревателя в автомобиле.
- На сиденьях и приборной панели



### Чистка дисков

Используйте сухую мягкую салфетку, движения производите от центра к краям.

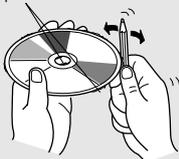
<Правильно> <Неправильно>



### Предосторожности при обращении с новыми дисками

У нового диска по внутреннему и внешнему краям могут быть заусенцы. Это может вызвать неполадки в работе устройства. Удалите эти неровности с помощью карандаша или другого подобного предмета.

Неровный край



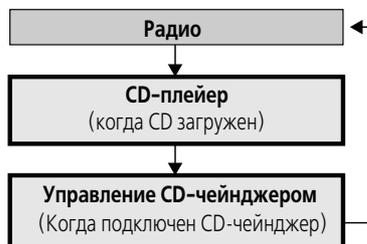
## Примечания о CD-R / RW

- Прочтите инструкцию, прилагаемую к диску.
- Могут воспроизводиться только диски с информацией, записанной в формате CD-DA.
- Может пройти некоторое время до начала воспроизведения.
- Следующие типы дисков не поддерживаются данным устройством:
  - Диски с файлами MP3, Video CD, CD-ROM и другие.
  - Диски CD-RW с некорректно закрытой сессией записи (без установок TOC)
- Следующие диски не воспроизводятся.
  - Грязные, с отпечатками пальцев или поцарапанные.
  - Диски, испорченные из-за того, что их на длительное время оставили в перегретом на солнце салоне автомобиля или по другой причине.

## Прослушивание CD

### Выбор режима прослушивания

Нажмите кнопку [SOURCE] для выбора режима CD или CD-чейнджера.



### Выбор трека

- [▶▶TRACK]: Перейти к следующему треку.
- [◀◀TRACK]: Вернуться к началу текущего трека. Вернуться к началу предыдущего трека. (Нажать дважды)

### Поиск трека

Нажмите и удерживайте

- [▶▶TRACK]: Перемещение по диску вперед.
- [◀◀TRACK]: Перемещение по диску назад. Отпустите, чтобы возобновить нормальное воспроизведение CD или работу CD-чейнджера.

### Различные способы прослушивания

Случайное воспроизведение	Трек	
	Трек	
Сканирование	Трек	
	Диск (только для CD-чейнджера)	
Повторное воспроизведение	Трек	

Примечание: Функции управления CD-чейнджером предусмотрены для опционного CD-чейнджера.



### Выбор диска (только для CD-чейнджера)

- [1] (∨ DISC): Предыдущий диск
- [2] (∧ DISC): Следующий диск

### Изменение индикации дисплея

[Нажмите кнопку [DISP] для переключения в режим отображения времени. Нажмите снова для отмены режима.



### Сообщения об ошибках для компакт-диска/CD-чейнджера

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите [4] (R▶). Все треки (на всех дисках в магазине*) воспроизводятся в случайном порядке.</li> <li>• Для отмены режима нажмите эту же кнопку снова.</li> </ul>	<p>(* : CD-чейнджер)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите [5] (SCAN). Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека на диске.</li> <li>• Для отмены режима нажмите эту же кнопку снова.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите и удерживайте [5] (SCAN) не менее 2 секунд. Первые треки всех дисков в магазине воспроизводятся по 10 секунд каждый.</li> <li>• Для отмены режима нажмите эту же кнопку снова.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите [6] (REP).</li> <li>• Для отмены режима нажмите эту же кнопку снова.</li> </ul>	

<p>Компакт-диск загрязнен или перевернут. Пожалуйста, выгрузите CD.</p>
<p>Компакт-диск поцарапан. Пожалуйста, выгрузите CD.</p>
<p>CD перестал работать по какой-то причине. Пожалуйста, выгрузите компакт-диск из устройства и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.</p>
<p>В магазине нет дисков. (Только для CD-чейнджера)</p>

# Руководство по инсталляции

## Подготовка

- Перед инсталляцией проверьте работу радио с антенной и акустическими системами.
- Отсоедините кабель от отрицательной (-) клеммы аккумулятора (См. предупреждение ниже).
- Устройство должно быть установлено в горизонтальном положении, передняя панель может быть приподнята под удобным углом, но не более чем на 30 градусов.

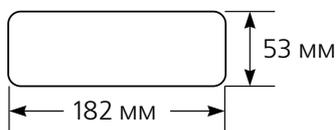


**Предупреждение:** Не отключайте клеммы аккумуляторной батареи автомобиля, оснащенного навигационным компьютером, так как это приведет к стиранию всех установок, сохраненных пользователем в памяти компьютера. Вместо этого следует предпринять дополнительные меры безопасности для предотвращения коротких замыканий в процессе установки устройства.

## Установка в приборной панели

### Ниша для установки

Устройство может быть установлено в любой приборной панели, имеющей нишу, соответствующую размерам, указанным на рисунке справа. Приборная панель должна быть толщиной 4,5 мм - 6 мм, что необходимо для надежного крепления аппарата.



### Меры предосторожности при установке

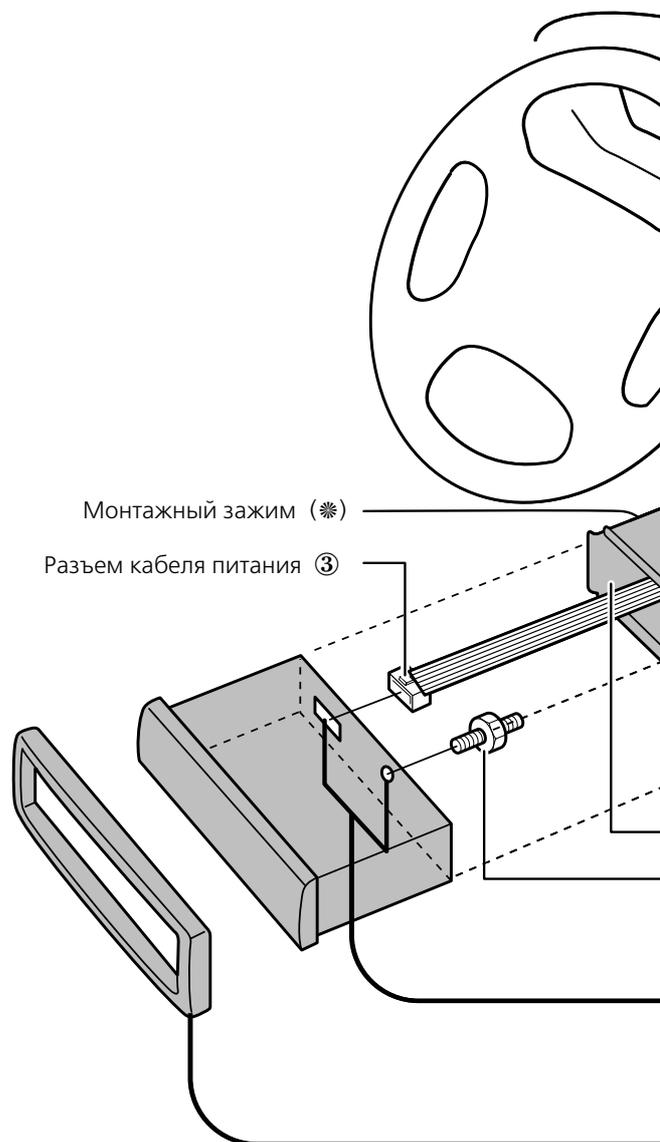
По возможности инсталляция устройства должна производиться профессиональным установщиком аудиоаппаратуры.

В случае возникновения трудностей при установке обратитесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.

1. Данная система предназначена для работы только с 12-В источником постоянного тока (автомобильной аккумуляторной батареей) с заземлением отрицательного полюса.
2. При выполнении электрических соединений строго следуйте схеме (см. стр. 20), иначе можно повредить устройство.
3. Кабель питания (красный) подключайте только после выполнения всех соединений.
4. Проверьте, чтобы аккумуляторный провод (желтый) был подсоединен к положительной клемме (+) батареи или к разъему (BAT) блока предохранителей.
5. Во избежание короткого замыкания изолируйте все оголенные провода.
6. После инсталляции устройства тщательно закрепите все провисающие провода.
7. Перед подключением к данному устройству дополнительного оборудования внимательно прочтите прилагающиеся к нему инструкции по установке и подключению.

- Мы настоятельно рекомендуем Вам пользоваться перчатками при установке устройства, чтобы случайно не пораниться.

Сначала завершите все электрические соединения, а затем проверьте их правильность. (См. стр. 20)

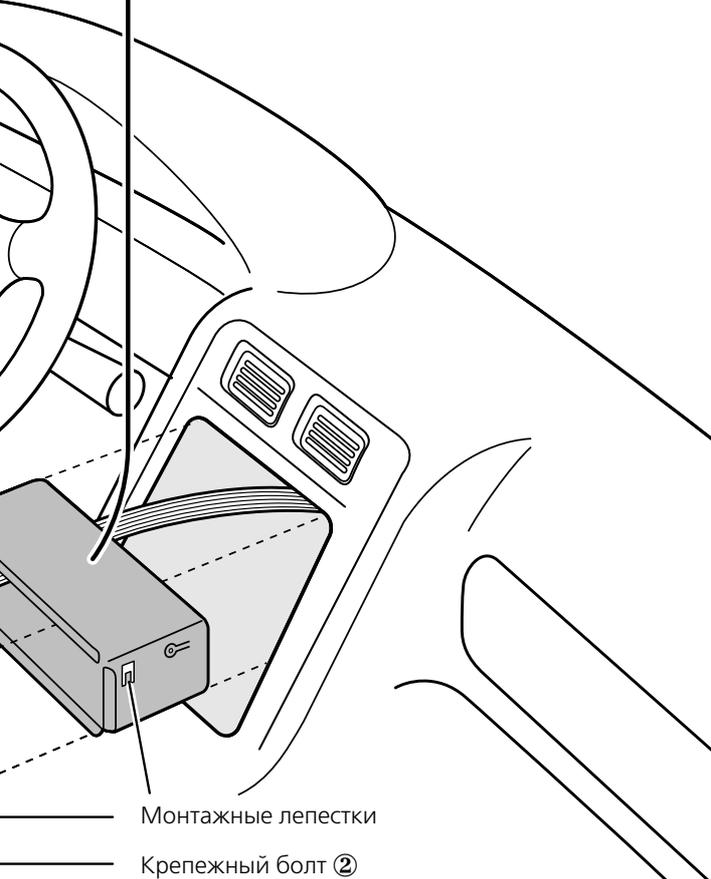


Монтажный зажим (\*)

Разъем кабеля питания ③

- Отгибая монтажные лепестки кожуха при помощи отвертки, будьте осторожны, чтобы не поранить руки.

**1** Вставьте монтажный кожух ① в приборную панель и с помощью отвертки отогните монтажные лепестки.

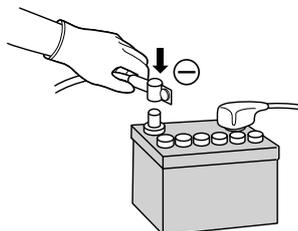


**2** Закрепите заднюю панель устройства.

После фиксации крепежного болта ② и разъема кабеля питания ③ прикрепите заднюю часть устройства к корпусу автомобиля одним из способов (а) или (б), проиллюстрированных справа.

**3** Установите декоративную окантовку ⑤.

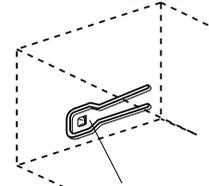
**4** После инсталляции устройства вновь подсоедините кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.



### Крепежная фурнитура, входящая в комплект поставки

№	Наименование	Рисунок	Количество
①	Монтажный кожух		1
②	Крепежный болт (5 мм)		1
③	Разъем кабеля питания		1
④	Футляр для съемной передней панели		1
⑤	Декоративная окантовка		1
⑥	Антенный адаптер ISO		1

Убедитесь, что фиксирующие зажимы (\*), утоплены заподлицо в монтажном кожухе. (Не выступают из него)



Фиксирующий зажим

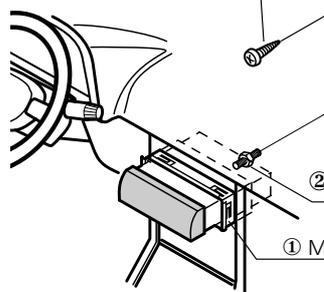
#### (а) Установка с использованием задней опорной панели (не входит в комплект поставки)

Самонарезающий винт (опционный)

Перегорodka между салоном и моторным отсеком 3 мм

Шестигранная гайка (опционная)

Задняя опорная панель (опционная)



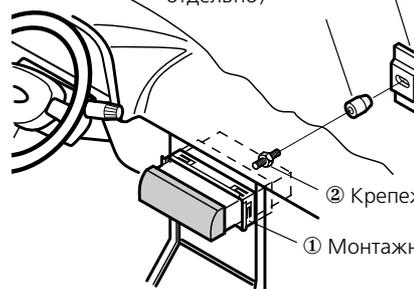
② Крепежный болт

① Монтажный кожух

#### (б) Использование резиновой накладки (не входит в комплект)

Резиновая накладка (приобретается отдельно)

Задняя крепежная скоба (имеется в автомобиле)



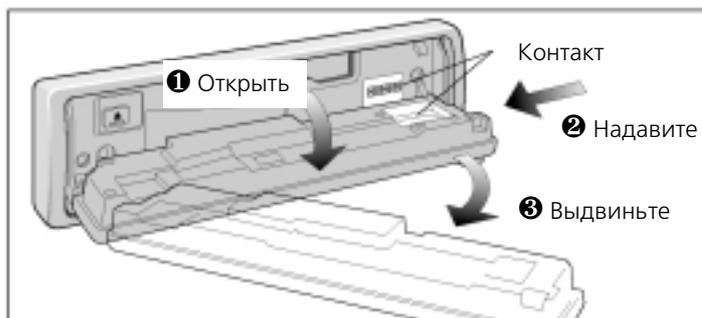
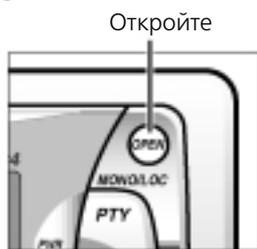
② Крепежный болт

① Монтажный кожух

# Руководство по инсталляции (продолжение)

## Чтобы извлечь устройство

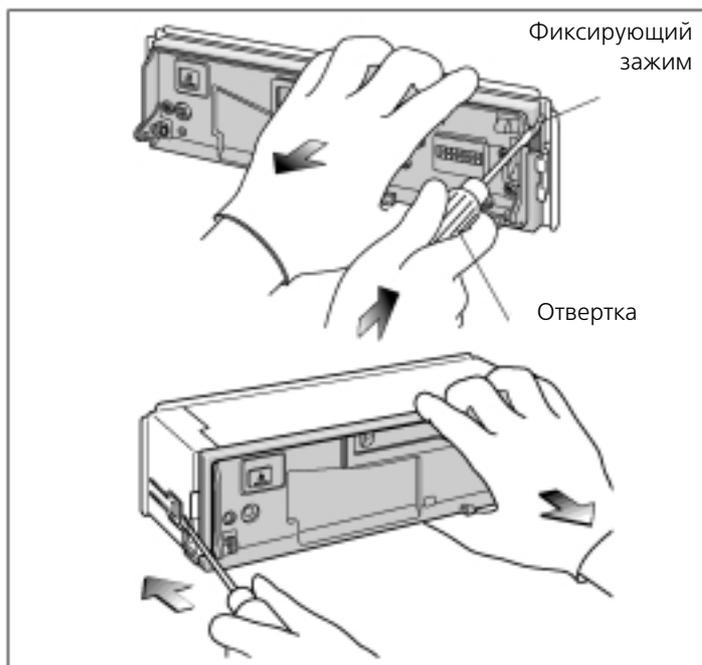
- 1 Удалите съемную лицевую панель.  
(а) Откройте переднюю панель.  
(б) Надавите на переднюю панель справа или слева, а затем выдвиньте ее по направлению к себе.



- 2 С помощью отвертки удалите декоративную окантовку 5.



- 3 Вытяните устройство, прижимая фиксирующий зажим отверткой.



- 4 Достаньте устройство, держа его обеими руками.



### Предупреждения:

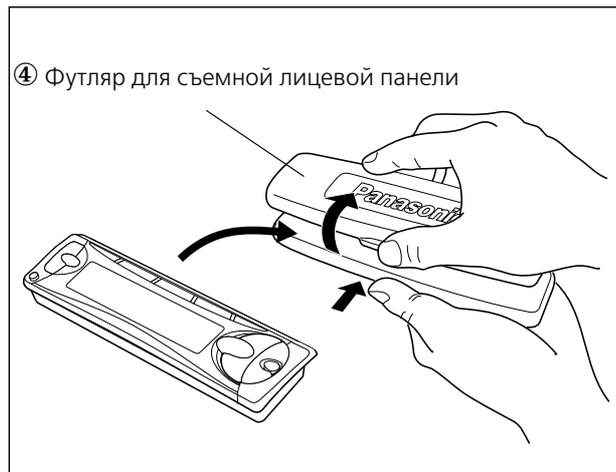
- Не дотрагивайтесь до контактов на передней панели или на основном устройстве, так как это может ухудшить качество электрических соединений.
- Если на контакты попадет грязь или какое-либо постороннее вещество, протрите их сухой чистой тканью.
- Не прилагайте больших усилий при открывании передней панели и не кладите ничего на панель, когда она открыта, так как это может ее повредить.

# Система предотвращения кражи

Данное устройство оборудовано съемной лицевой панелью. Снятие этой лицевой панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника.

## Храните съемную лицевую панель в футляре

- ❶ Выключите питание устройства.
- ❷ Удалите съемную лицевую панель. (см. стр. 16.)
- ❸ Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную лицевую панель в футляр и заберите его с собой.

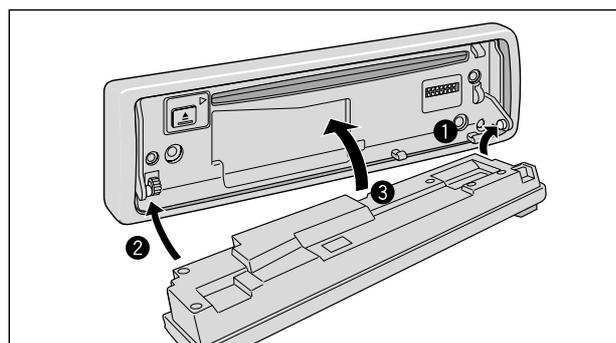


### Предупреждения:

- Данная лицевая панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте её воздействию воды или чрезмерной влажности.
- Не снимайте лицевую панель устройства во время движения автомобиля.
- Не оставляйте ее на приборной панели автомобиля или там, где внешняя температура достигает высокого уровня.

## Установка съемной лицевой панели

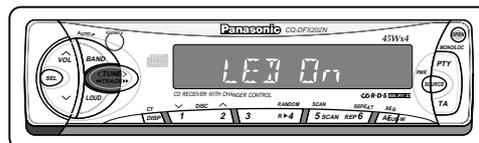
- ❶ Установите левую или правую часть лицевой панели, совмещив отверстие со штифтом на основном устройстве.
- ❷ Легким нажатием установите другой штифт в соответствующее отверстие.
- ❸ Подвигайте лицевую панель вверх и вниз несколько раз, чтобы убедиться в надежности установки. Затем закройте лицевую панель и нажмите на ее правую сторону до фиксирующего щелчка.



## Сигнал, напоминающий о снятии лицевой панели

Этот звуковой сигнал напоминает Вам о необходимости снять панель, когда Вы покидаете автомобиль.

- ❶ Нажмите и удерживайте **[SEL]** для переключения в режим управления дисплеем. (На экране появляется сообщение "PATTERN") (см. стр. 5.)
- ❶ Нажмите **[SEL]**. На экране появляется сообщение "LED ON" или "LED OFF".
- ❶ Нажмите **[<TUNE]** или **[>TUNE]**, для включения или выключения функции «Сигнал снятия лицевой панели». (LED ON или OFF.)



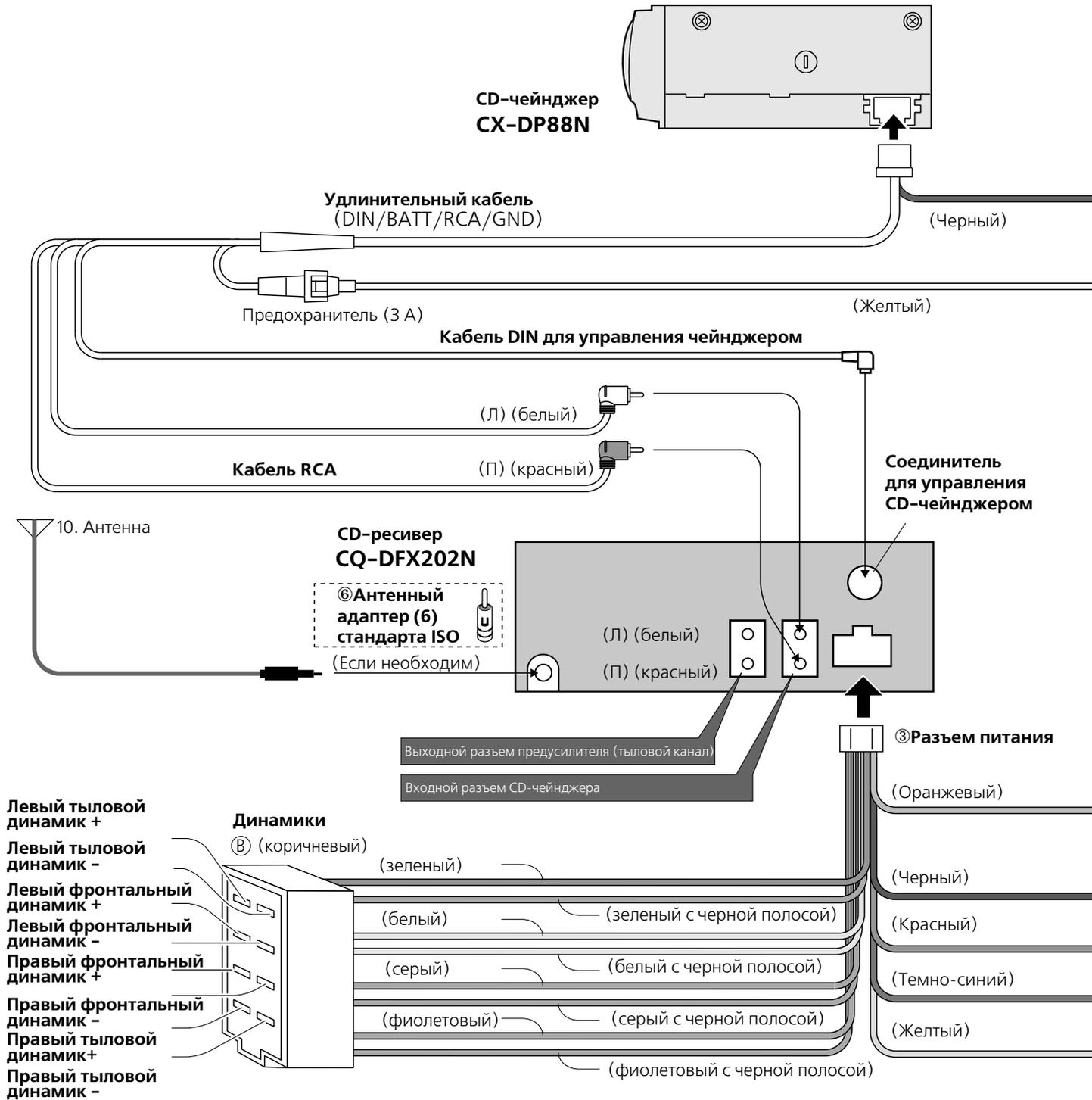
Индикация	Сигнал снятия лицевой панели
LED On	ON
LED OFF	OFF



# Подключение электрических проводов

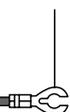
## Схема соединения проводов

Пример: Подсоединение CD-чейнджера CX-DP88N (приобретается отдельно).



#### Провод заземления

подсоединяется к зачищенному металлическому участку шасси автомобиля.



#### Аккумуляторный провод

к автомобильному аккумулятору, непрерывная подача +12 В постоянного тока.



#### Предупреждения:

- Перед подключением системы проверьте соединители, имеющиеся в Вашем автомобиле (см. Примечания на стр. 4 и 5).
- Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем заземление отрицательного полюса 12-В источника тока.
- Во избежание повреждения устройства при выполнении соединений строго следуйте схеме подключения проводов.
- Зачистите примерно 5 мм концов проводов для соединения (только для проводов с соединителями, не отвечающими стандарту ISO).
- Не подключайте разъем питания к устройству до завершения всех необходимых соединений.
- Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно заизолируйте все оголенные части проводов. Свейте все кабели в жгут и не допускайте соприкосновения разъемов кабелей с металлическими деталями автомобиля.

- Данное устройство может быть подключено к опционному CD-чейнджеру (CX-DP9061/ DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801/DP803EN и CX-DP601EN) и опционному кабелю расширения.
- За подробностями обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Panasonic.
- Для подключения к CD-чейнджеру обратитесь к инструкции по эксплуатации CD-чейнджера (CX-DP9061/ DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801/DP803EN и CX-DP601EN)

**C1:** (оранжевый)

#### Провод заглушения звука при телефонном звонке (\*)

Подключается к автомобильному проводу заглушения звука при телефонном звонке.

**Примечание:** Провод заглушения звука при телефонном звонке предназначен только для подключения к проводу заглушения звука радио. Выходной сигнал, отличный от телефонного, не будет отключать звук.

#### Провод Navi Mute (\*\*)

Подключается к разъему Navi Mute автомобильной навигационной системы Panasonic.

\* Функция Telephone Mute

Звук от динамиков не слышен во время телефонного разговора.

\*\* Функция Navi Mute

Звук от динамиков не слышен во время передачи сообщения навигационной системы.

**A8: Провод заземления** (черный)

Подсоединяется к зачищенному металлическому участку шасси автомобиля.

**A7: Провод питания (ACC или IGN)** (красный)

К источнику питания ACC, +12 В постоянного тока.

**A4: Аккумуляторный провод** (желтый)

К автомобильному аккумулятору, непрерывная подача +12 В постоянного тока

**A5\*:** (Темно-синий)

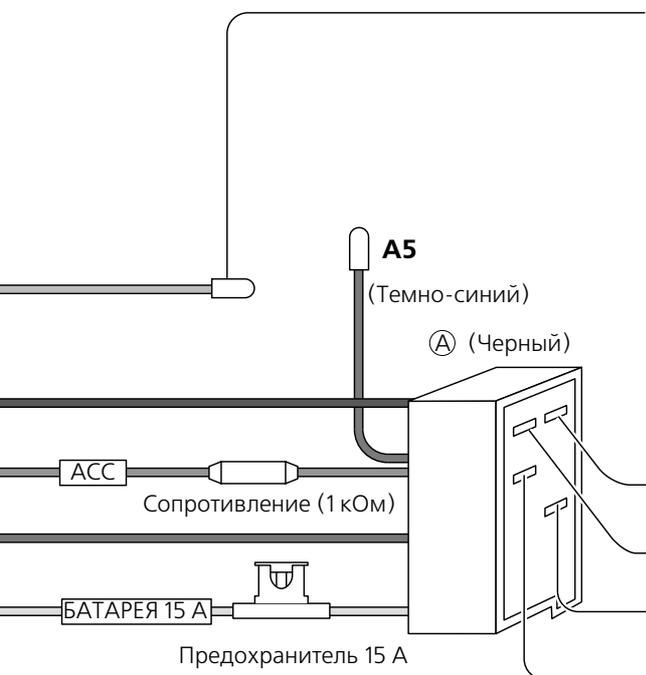
#### Провод управления реле электроприводной антенны

(К электроприводной антенне) (макс. 500 мА).

Этот провод не предназначен для использования с антенной, имеющей переключатель привода.

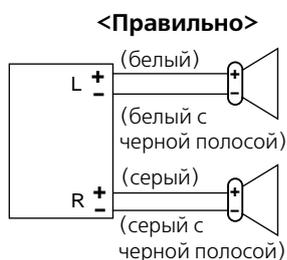
#### Провод управления реле усилителя мощности

Этот провод предназначен для подключения к усилителю мощности Panasonic.

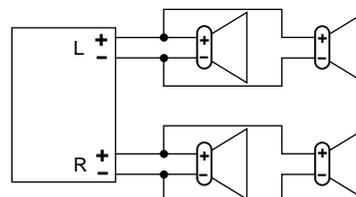
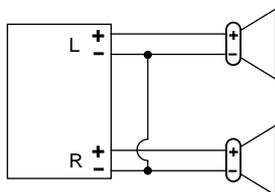
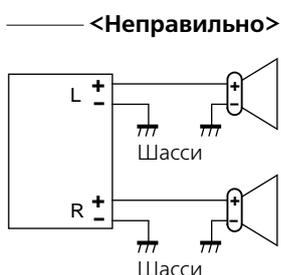


# Подключение акустических систем

**Предупреждение:** Пожалуйста, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к поломке устройства и акустических систем.



- Используйте только акустические системы без заземления.
- Максимальная выходная мощность акустических систем должна составлять 45 Вт или больше. (При использовании дополнительного усилителя мощности выходная мощность акустических систем должна превышать максимальную выходную мощность усилителя.)
- Полное сопротивление акустической системы должно быть от 4 до 8 Ом.
- Данное устройство использует схему BTCL, поэтому каждая акустическая система должна подключаться отдельно с помощью параллельных изолированных проводов в виниловой оболочке.
- Акустические провода и усилитель мощности должны быть удалены на расстояние не менее 30 см от антенны и удлинительного провода антенны.



- Никогда не подключайте провод акустической системы к корпусу автомобиля.
- Не используйте акустические системы 3-проводного типа, имеющие общий провод заземления.
- Не подключайте к одному комплекту акустических проводов более одной акустической системы.

## Предохранители

Используйте только плавкие предохранители с указанным номинальным значением (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большими параметрами, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если заменить предохранитель не удастся, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

## Техническое обслуживание и уход

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую сухую ткань. Запрещено использовать бензин, разбавители или другие растворители.

# Технические характеристики

Общие характеристики		Стерефонический радиоприем в диапазоне FM	
Источник питания:	Постоянный ток 12 В (11 В – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, отрицательное заземление на массу.	Диапазон частот:	87,5 – 108 МГц
Управление тональностью:	Нижние частоты; +/-12 дБ при 100 Гц Верхние частоты; +/-12 дБ при 10 кГц	Полезная чувствительность:	6 дБ/мкВ (С/Ш – дБ)
Потребляемый ток:	Менее 2,5 А (в режиме CD, 0,5 Вт, 4 динамика)	Разделение стереоканалов	35 дБ (при 1 кГц)
Максимальная выходная мощность:	45 Вт x 4 (при 4 Ом)	Радиоприем в диапазоне MW	
Выходная мощность:	22 Вт x 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)	Диапазон частот:	531 – 1602 кГц
Полное сопротивление динамиков:	4 – 8 Ом	Полезная чувствительность:	28 дБ/мкВ (С/Ш – 20 дБ)
Напряжение на выходе предусилителя:	2 В (в режиме CD)	Радиоприем в диапазоне LW	
Импеданс на выходе предусилителя:	600 Ом	Диапазон частот:	153 – 279 кГц
Габаритные размеры:	178 (Ш) x 50 (В) x 150 (Г) мм	Полезная чувствительность:	32 дБ/мкВ (С/Ш – 20 дБ)
Вес:	1,6 кг	CD-плеер	
		Частота дискретизации:	8-кратная передискретизация
		Цифро/аналоговый преобразователь:	система MASH (1 бит/4 ЦАП)
		Система коррекции ошибок:	Алгоритм супердекодирования Panasonic
		Тип звукоснимателя:	Астигматический 3-лучевой пучок
		Источник света:	Полупроводниковый лазер
		Длина волны:	780 нм
		Амплитудно-частотная характеристика:	20 Гц – 20 кГц (+/-1 дБ)
		Отношение сигнал-шум:	96 дБ
		Общие гармонические искажения:	0.01% (1 кГц)
		Детонация:	Ниже измеримого предела
		Разделение каналов:	75 дБ

**Примечание:** Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в целях усовершенствования без предварительного уведомления.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan